

РАССТОЕЧНЫЙ ШКАФ

ROTOR WIND E

Руководство по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию



dr.Zanolli s.r.l.
via Casa Quindici 22
37066 Caselle di Sommacampagna VR
Tel. +39-0458581500 Fax +39-0458581455
VAT N.IT00213620230

Расстоечный шкаф E
Руководство на итальянском и английском языках
(перевод на русский)
обозначение CLROTE.IT-UK.97
ред. 0.1 от 26/06/2012



По вопросам гарантии, ремонта и технического
обслуживания данного оборудования обращайтесь
в ООО «СЦ Трапеза»
125167 г.Москва ул.Красноармейская, дом 11, корпус 2
т. 8-495-956-3663.
<http://www.sc.trapeza.ru>

Содержание

Общая информация

Общие предостережения	стр. 4
Идентификационные данные	стр. 5
Хранение и обращение	стр. 6
Вывод из эксплуатации	стр. 7

Технические характеристики

Характеристики шкафа «1 дверь-2 тележки»	стр. 10
Характеристики шкафа «2 двери-2 тележки»	стр. 11
Характеристики шкафа «2 двери-4 тележки»	стр. 12
Место установки	стр. 13
Соединения питания	стр. 13

Монтаж

Монтаж расстоечного шкафа	стр. 16
Тестовый прогон	стр. 21
Проверка электрической части	стр. 22

Запчасти

Общие запчасти	стр. 26
Запчасти панели управления	стр. 27
Запчасти генератора нагрева	стр. 28

Инструкции по техобслуживанию

Описание операций техобслуживания	стр. 29
-----------------------------------	---------

Поиск и устранение неисправностей

Неполадки и их возможные причины	стр. 32
----------------------------------	---------

Рекомендации по безопасности

Обязательные и запретные действия, необходимые для недопущения аварий	стр. 34
--	---------

Декларация соответствия

Декларация соответствия	стр. 37-38
-------------------------	------------

ГЛАВА 1.0

Общая информация

1.1 Общие предостережения

1.2 Идентификационные данные

1.3 Хранение и обращение

1.4 Вывод из эксплуатации

1.1 Общие предостережения

Руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью расстоечного шкафа и должно храниться в безопасном сухом месте рядом со шкафом для ознакомления и/или использования в справочных целях.

Руководство по эксплуатации должно храниться в течение всего срока службы расстоечного шкафа.

Новое руководство по эксплуатации можно заказать у производителя или розничного продавца на тех же условиях продажи любой другой заменяемой детали.

Расстоечный шкаф нельзя использовать каким-либо иным способом, кроме того, для которого он был разработан. Любое другое использование должно быть одобрено со специального письменного разрешения производителя.

Производитель не несет ответственности за любые повреждения, вызванные недостатком навыков или халатностью, такие как:

- неправильное использование шкафа неподготовленными работниками;
- модификации или несанкционированное вмешательство;
- использование запасных частей, которые не являются оригинальными или специфичными для данной модели;
- несоблюдение инструкций, полностью или частично.

Производитель оставляет за собой право улучшать продукт и руководства, но не обязан обновлять предыдущую продукцию и руководства, за исключением особых случаев.

1.1.1 Условные фразы

При составлении этого руководства мы использовали следующие общепринятые символы:



ЗАМЕЧАНИЕ включает в себя важную информацию об использовании духовки

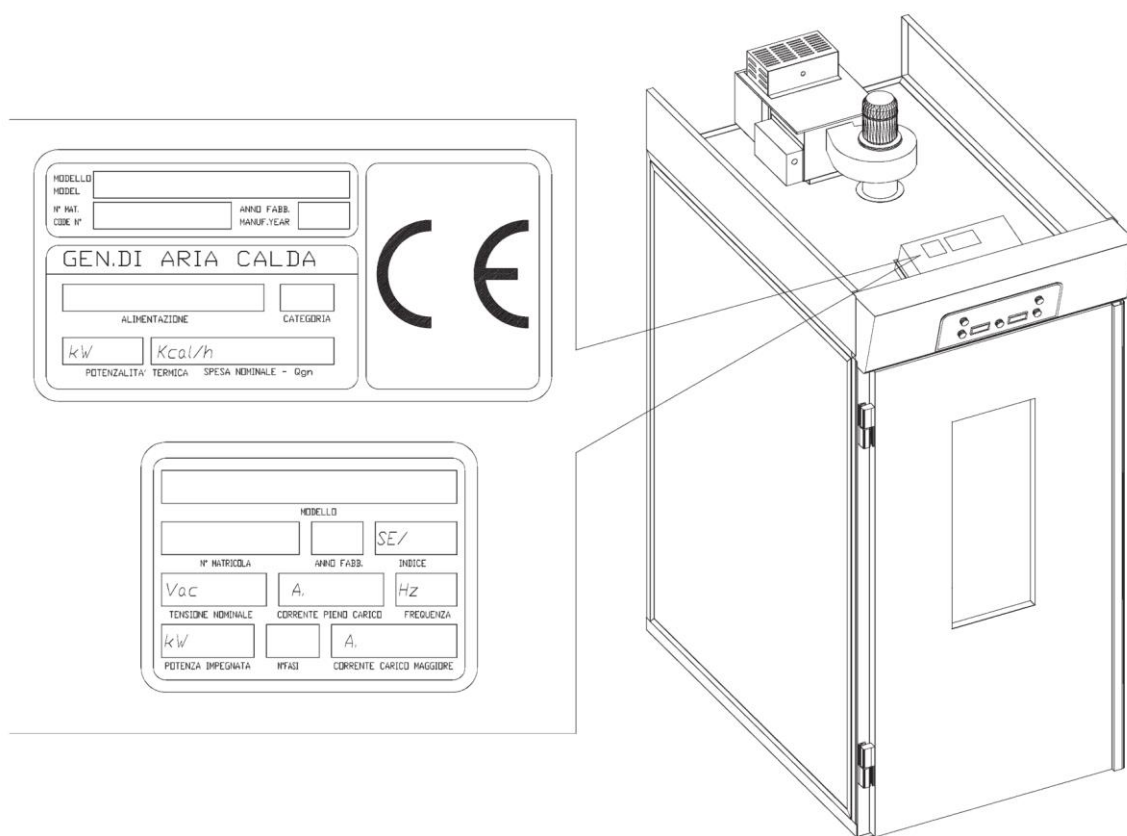


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ означает процедуры, которые нужно соблюдать. Несоблюдение может привести к повреждению оборудования



ВНИМАНИЕ означает особо важные процедуры, обязательные к исполнению. Их несоблюдение может быть опасным для оператора.

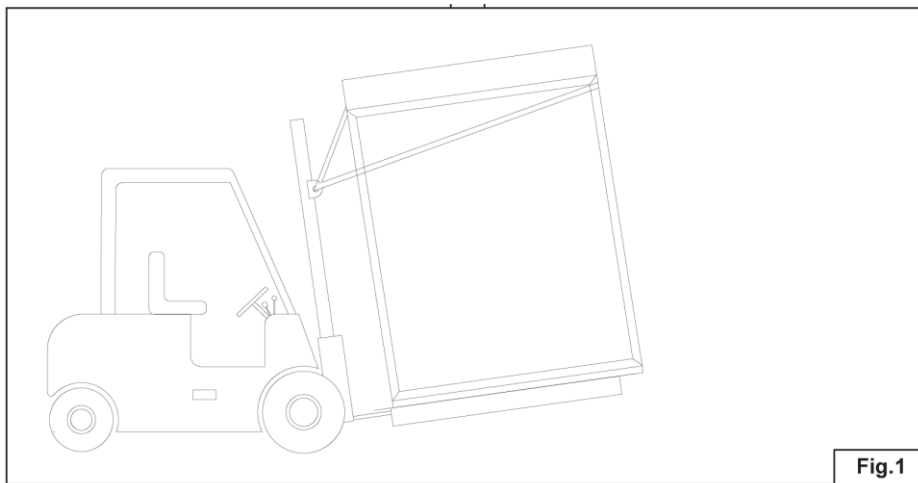
1.2 Идентификационные данные



1.3 Обращение

Перемещение, погрузка и выгрузка шкафа из транспортного средства может выполняться вилочным погрузчиком (Фиг. 1).

При погрузке-выгрузке шкафа вилочным погрузчиком он должен быть надежно закреплен на транспортном средстве с помощью прочных тросов, вставленных в поставляемые скобы.



Используйте все меры предосторожности, чтобы не допустить повреждения шкафа при его перемещении.

1.3.1 Хранение



Устройство в том виде, в каком оно входит в комплект поставки, нельзя устанавливать на другие духовки или на другие изделия без обеспечения надлежащей опоры и/или подходящего покрытия для предотвращения деформации любого рода.



Температура в месте хранения должна составлять от -10°C до +70°C.



Климатические условия, связанные с влажностью, ни в коем случае не должны приводить к образованию конденсата



Машина и ее детали не должны подвергаться воздействию погодных условий. В целом, духовка имеет степень защиты, эквивалентную IP44.

1.4 Вывод из эксплуатации

1.4.1 На длительный период

Если машина не используется в течение длительного времени, например, в случае летних отпусков, внеочередного технического обслуживания и т.д., выполните следующие действия:

- Отключите подачу электроэнергии, топлива и воды.
- Обеспечьте, насколько это возможно, проветривание помещения.



Каждые 2-3 дня дать поработать двигателям примерно в течение 30 минут. Это очень важно для продления их срока годности и нормальной работы.

1.4.2 Демонтаж

Когда машина остановлена для демонтажа, действуйте следующим образом:



Квалифицированный персонал должен полностью отключить подачу электроэнергии, топлива и воды.

Для демонтажа расстоечного шкафа процедура в основном может выполняться в соответствии с инструкциями по сборке, действуя в обратном порядке.

Демонтаж расстоечного шкафа должен производиться компанией, имеющей разрешение на утилизацию отходов. Компания выполнит процедуру его демонтажа, разделит материалы по типу и обеспечит их доставку в конечный пункт назначения.

Изоляционный материал, находящийся в пространстве между стенками внутри машины и в дверце доступа, необходимо собрать в прочные пластиковые пакеты и хранить в специальных помещениях для утилизации отходов.



Изоляционный материал, находящийся в пространстве между стенками машины, при контакте может вызвать раздражение кожи и дыхательных путей. Мы рекомендуем носить защитную одежду, включая маску и перчатки.

Эта страница намеренно оставлена пустой.

ГЛАВА 2.0

Технические характеристики

2.1 Характеристики шкафа «1 дверь-2 тележки»

2.2 Характеристики шкафа «2 двери-2 тележки»

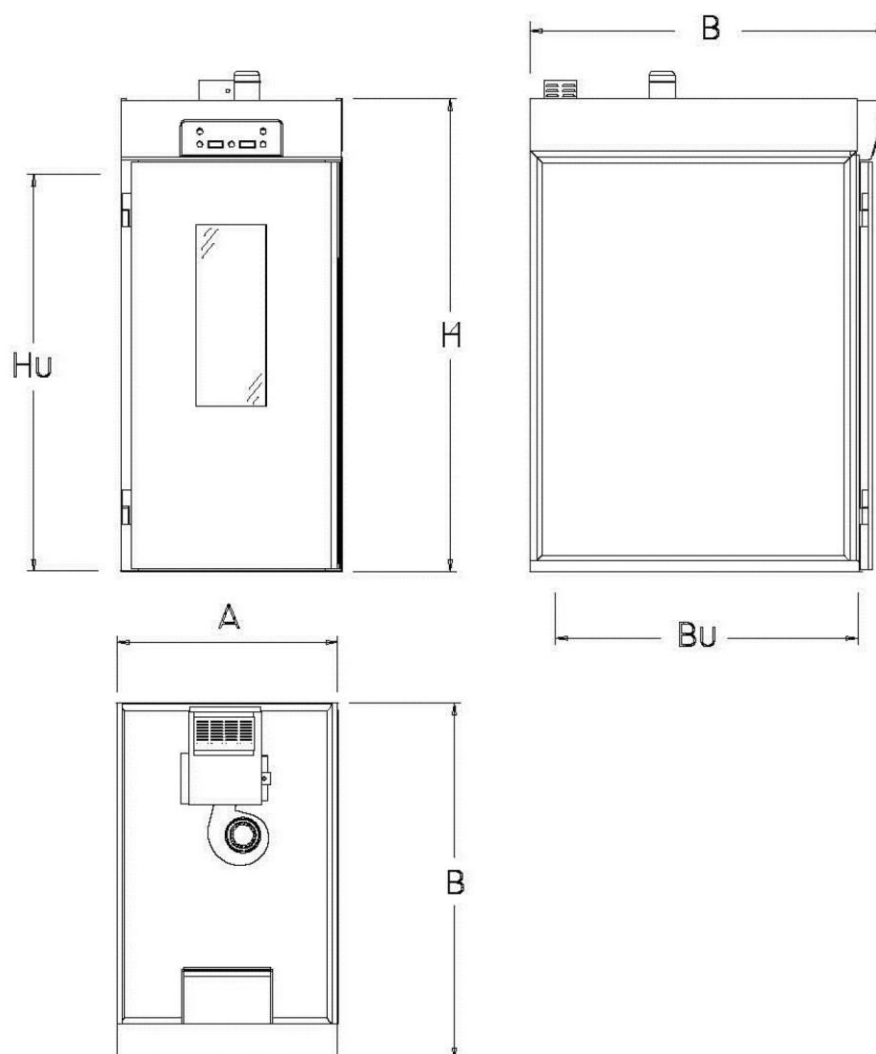
2.3 Характеристики шкафа «2 двери-4 тележки»

2.4 Место установки

2.5 Соединения питания расстоечного шкафа

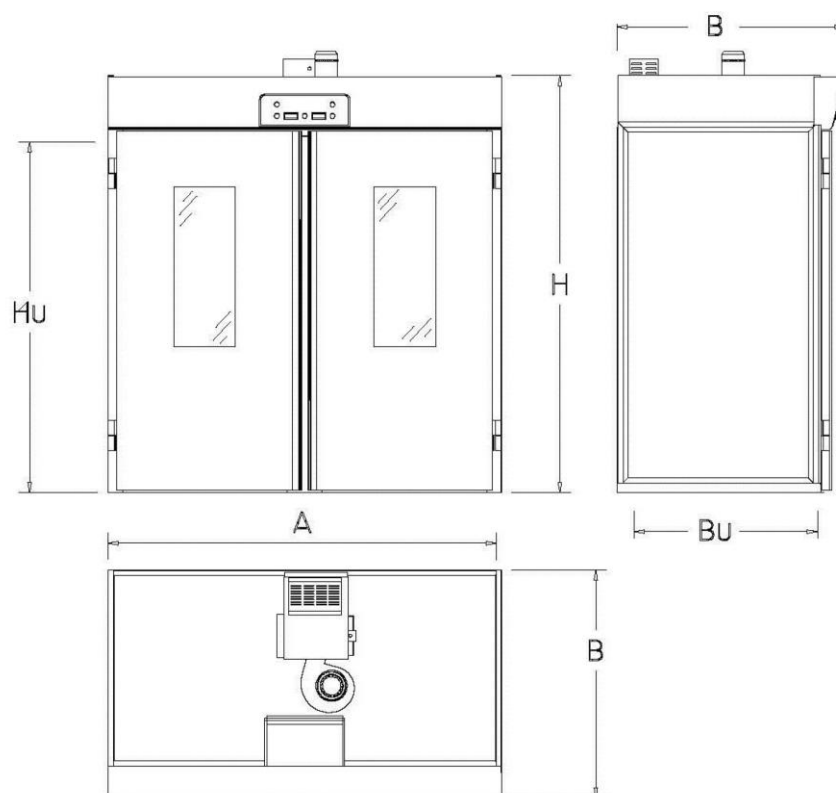
2.1 Характеристики шкафа «1 дверь - 2 тележки»

МОДЕЛЬ	ЕД. ИЗМ.	Размер лотка 40x60 1P-2C	Размер лотка 50x70 1P-2C	Размер лотка 60x80 1P-2C
Размер лотка	см	40x60	50x70	60x80
A	мм	995	995	1075
B	мм	1280	1380	1745
Bu	мм	1040	1140	1500
H	мм	2000	2000	2300
Hu	мм	1695	1995	1965
Вес	кг	120	130	180
Макс. температура	°C	50	50	50
Электрическая мощность	кВт	3	3	4



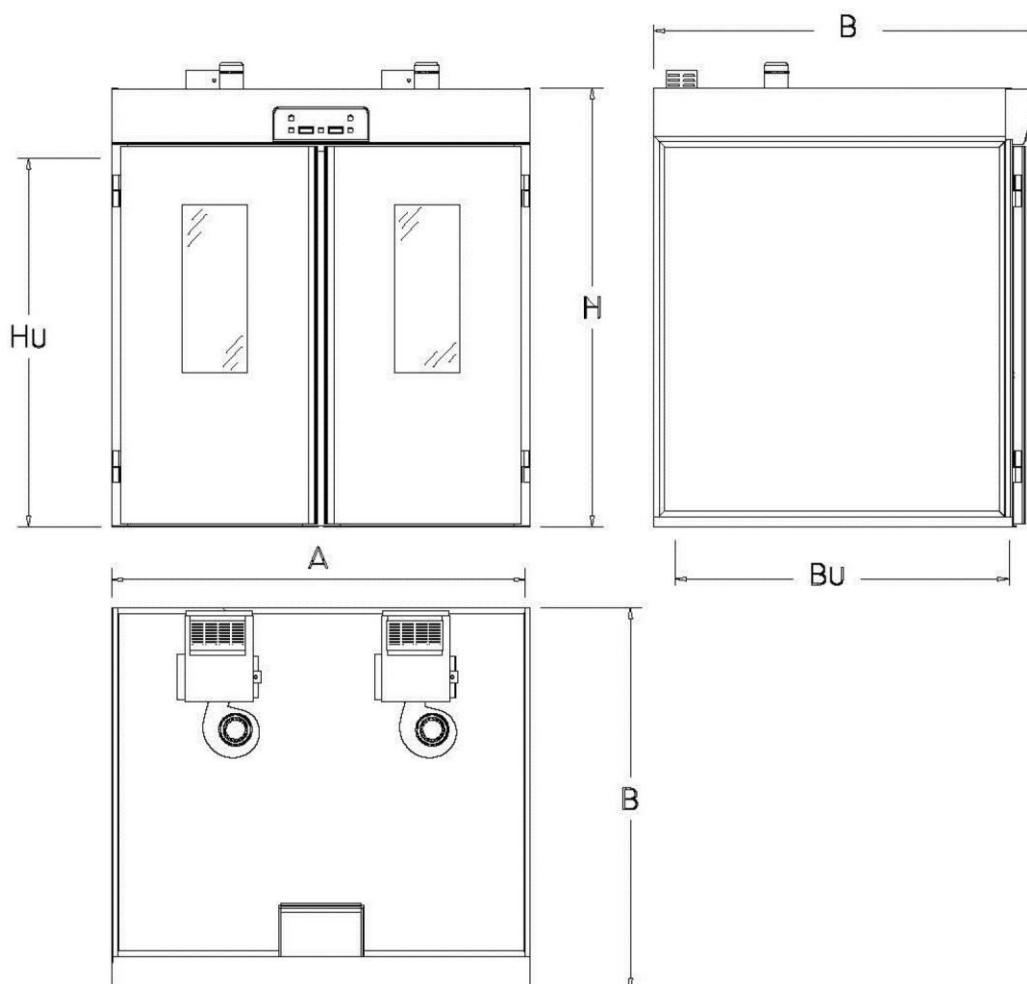
2.2 Характеристики шкафа «2 двери - 2 тележки»

МОДЕЛЬ	ЕД. ИЗМ.	Размер лотка 40x60 2P-2C	Размер лотка 50x70 2P-2C	Размер лотка 60x80 2P-2C
Размер лотка	см	40x60	50x70	60x80
A	мм	1600	1600	2180
B	мм	1100	1100	1140
Bu	мм	870	870	900
H	мм	2000	2000	2300
Hu	мм	1695	1995	1965
Вес	кг	140	150	220
Макс. температура	°C	50	50	50
Электрическая мощность	кВт	3	3	4



2.3 Характеристики шкафа «2 двери - 4 тележки»

МОДЕЛЬ	ЕД. ИЗМ.	Размер лотка 40x60 2P-4C	Размер лотка 50x70 2P-4C	Размер лотка 60x80 2P-4C
Размер лотка	см	40x60	50x70	60x80
A	мм	2020	2020	2180
B	мм	1280	1380	1745
Bu	мм	1040	1140	1500
H	мм	2000	2000	2300
Hu	мм	1695	1995	1965
Вес	кг	140	200	320
Макс. температура	°C	50	50	50
Электрическая мощность	кВт	4	4	5



2.4 Место установки

Пол, на котором будет устанавливаться расстоечный шкаф, должен быть идеально ровным и находиться на одном уровне с окружающим пространством. Электропитание должно управляться магнитотермическим выключателем (3 фазы + нейтраль и заземление). Он должен располагаться рядом с духовкой и быть легкодоступным для быстрого отключения питания. Линия электропитания должна иметь провод соответствующего сечения.

ПРИМЕЧАНИЕ: при установке духовки заказчик должен договориться с электриком и сантехником о выполнении необходимых подключений.

2.5 Соединения питания расстоечного шкафа



Электрические, гидравлические и тепловые подключения должны выполняться в соответствии с действующими нормами. Они должны выполняться профессионально квалифицированным персоналом, имеющим полномочия выдавать сертификаты соответствия по требованиям законодательства.

2.5.1 Электрические соединения

Подача электроэнергии в духовку должна осуществляться через дифференциальный магнитотермический выключатель, который должен быть:

- заземлен
- установлен на соответствующем расстоянии от расстоечного шкафа
- хорошо виден и доступен

Электропроводка должна соответствовать максимальной мощности, потребляемой расстоечным шкафом, при этом особое внимание следует уделять размеру кабелей, которые должны соответствовать максимальной мощности, потребляемой машиной, как указано на заводской табличке.



Первостепенное значение имеет проверка состояния системы заземления как основного требования безопасности.



Запрещается изменять и/или воздействовать на защитные механизмы и электрические схемы, установленные конструктором.

2.5.2 Гидравлическое подключение

Гидравлическое подключение машины включает в себя: подачу чистой воды под давлением 1,5-2 бар с использованием газовой трубы диаметром 1/2". Это подключение обеспечивает подачу пара при атмосферном давлении через увлажнитель в пекарной камере.



Установка умягчителя воды на линии подачи уменьшает образование опасных отложений кальция.

Эта страница намеренно оставлена пустой.

ГЛАВА 3.0

Монтаж

3.1 Монтаж

3.2 Тестовый рабочий прогон

3.3 Испытание электрической части



По вопросам гарантии, ремонта и технического обслуживания данного оборудования обращайтесь в ООО «СЦ Трапеза»
125167 г.Москва ул.Красноармейская, дом 11, корпус 2
т. 8-495-956-3663.
<http://www.sc.trapeza.ru>

3.1 Монтаж расстоечного шкафа

Правильная сборка выполняется следующим образом:

- Установить основание (**поз. 1, фиг. 2**) с направляющими и трубами основного отопления.

*** В случае двойного расстоечного шкафа не забудьте установить защитное покрытие на стыке между двумя лотками (поз. 12, фиг. 2).**

- Смазать силиконовые накладки и установить сначала боковую панель (**поз. 2-4 фиг. 2**) и затем заднюю панель (**поз. 3, фиг. 2**) на основание. Затем закрепить расстоечный шкаф с помощью винтов.

- Установить верхнюю панель (**поз. 5, фиг. 2**) таким же образом, как в предыдущем пункте.

- Прикрепить переднюю панель (**поз. 6, фиг. 2**) к остальной части расстоечного шкафа.

- Прикрепить закрывающую панель (**поз. 8-9, фиг. 2**).

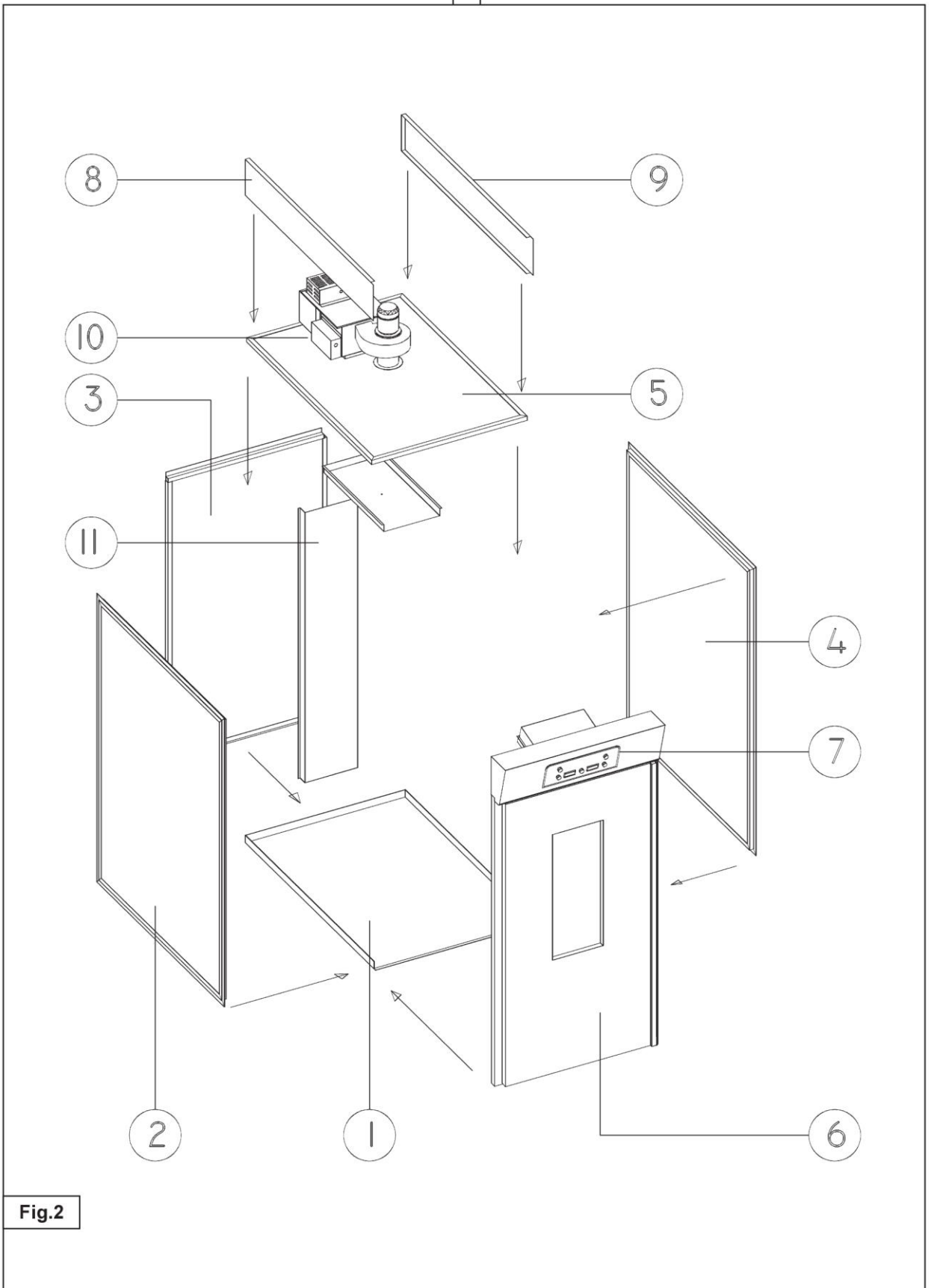
- Установить вытяжной вентилятор, предварительно собранный с пароваркой (**поз. 10, фиг. 2**), на верхнюю панель расстоечного шкафа.

- Соединить трубы рециркуляции воздуха шлангом (**поз. 12, фиг. 2**).

Все соединения и стыки между панелями и трубами должны быть герметизированы силиконом.

- Затем установить электрическую панель управления (**поз. 7, фиг. 2**). Завершить установкой крышки.

- На этом этапе выполнить подключение воды к пароварке, как показано на рис. 3, и электрическое подключение, как показано на прилагаемой схеме.



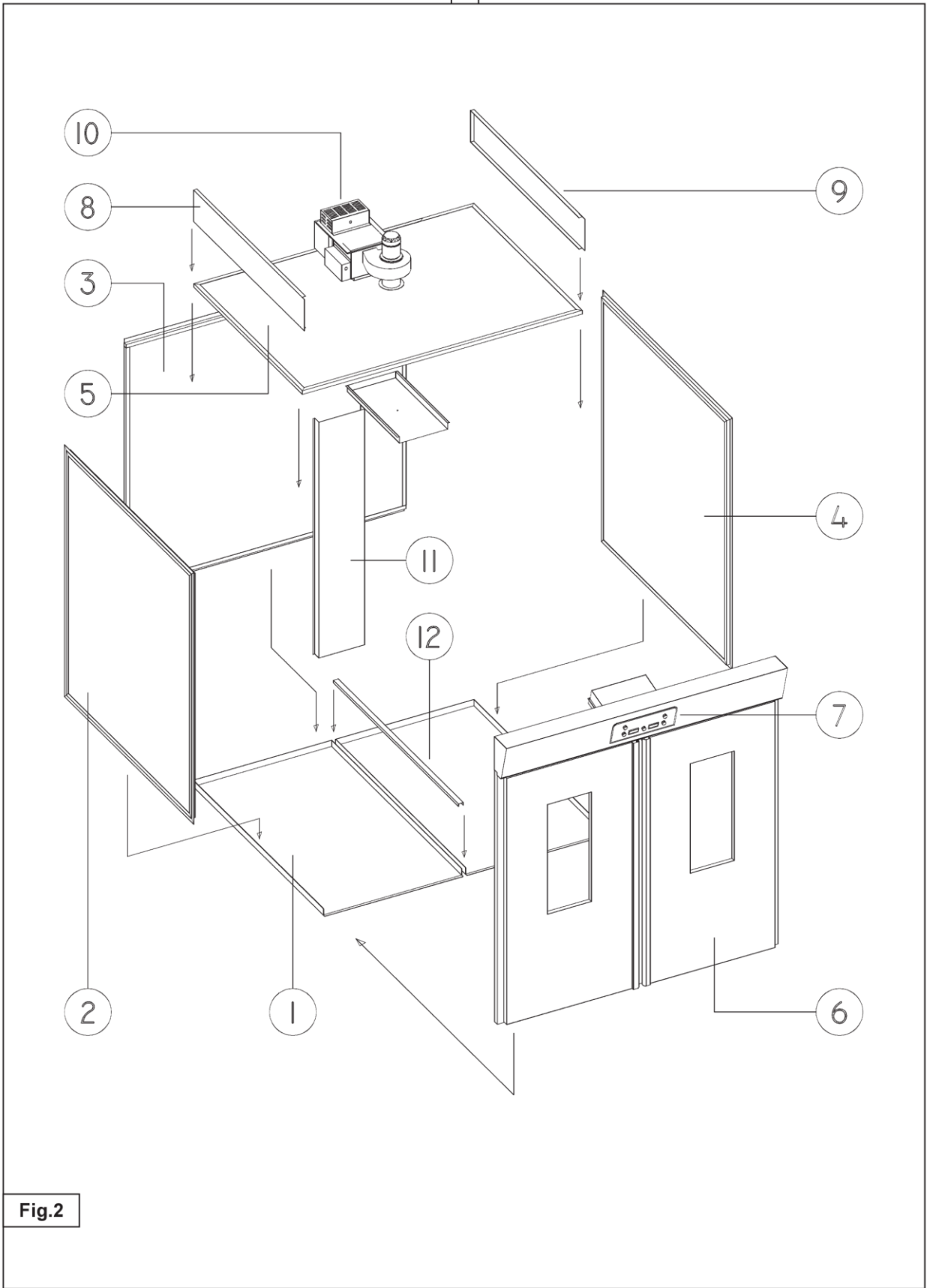


Fig.2

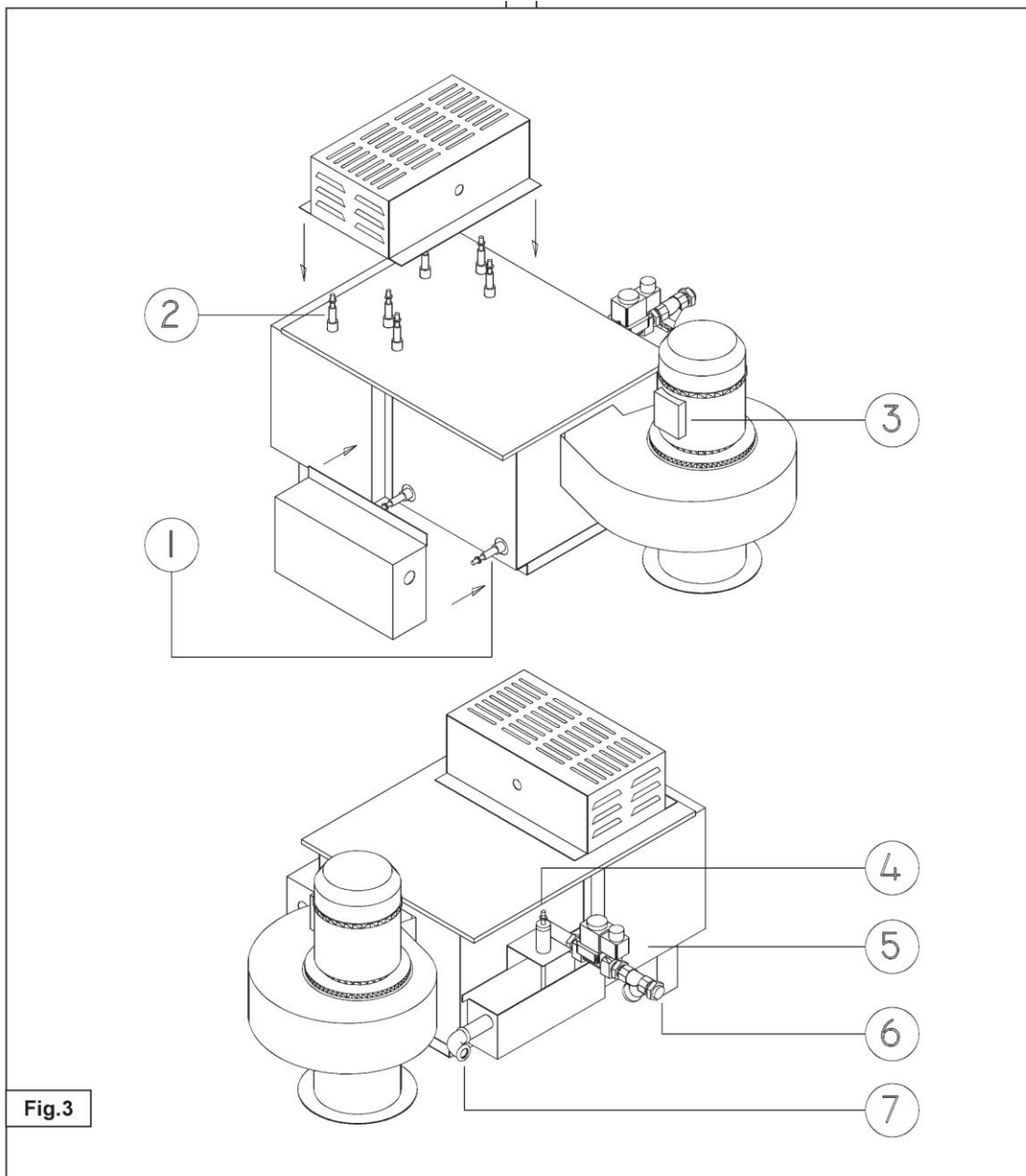
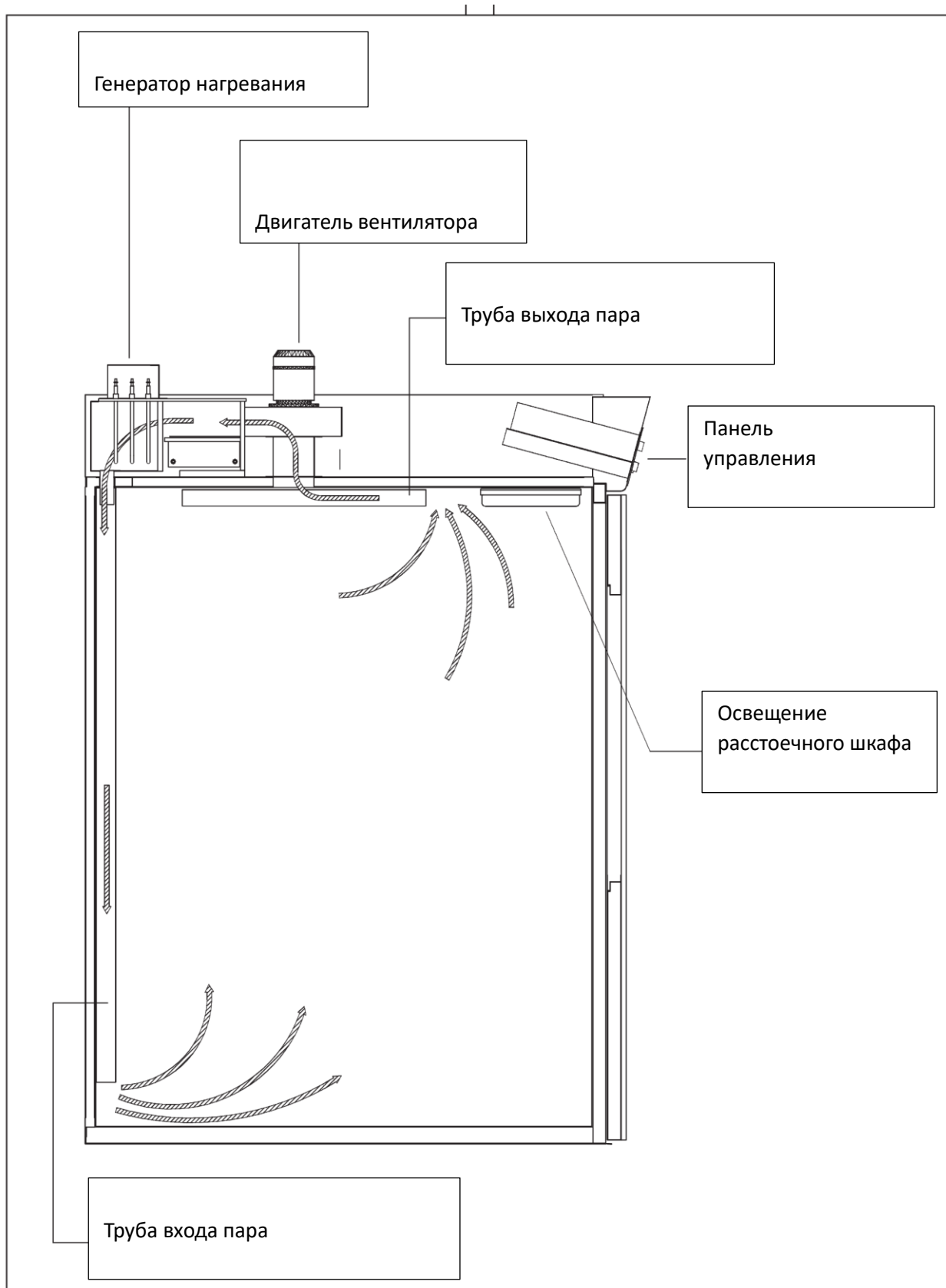


Fig.3

1	Элемент подачи пара
2	Нагревательный элемент
3	Двигатель вентилятора
4	Поплавковый сенсор для определения уровня воды
5	Водяной соленоидный клапан
6	Клапан подачи воды 1/2 GAS M
7	Сброс воды



3.2 Тестовый рабочий прогон

- После завершения сборки и выполнения необходимых соединений проверить работу.
- Проверить, что все переключатели на панели управления находятся в выключенном положении (вращаются против часовой стрелки), затем включить питание с помощью переключателя, расположенного сбоку.
- Повернуть главный выключатель (**поз. 4, фиг. 4**) и проверить, что вентилятор вращается по часовой стрелке. В противном случае изменить полярность проводов на двигателе вентилятора.
- Открыть шаровой кран подачи воды и проверить, что вода не вытекает из сливного отверстия. При наличии воды проверьте регулятор уровня или датчик (см. главу о неисправностях в работе).
- Установить терморегулятор (**поз. 5, фиг. 4**) на нужную температуру (не должна превышать 50°C).
- Отрегулировать нужную влажность с помощью регулятора влажности (**поз. 6, фиг. 4**).
- В этот момент расстоечный шкаф должен начать нагреваться и выделять пар.
- Примерно через 2 часа работы вхолостую расстоечный шкаф готов к использованию.
- Выключатель (**поз. 7, фиг. 4**) служит для включения внутреннего освещения.
- Световой индикатор (**поз.1 – 3, фиг. 4**) указывает на рабочее состояние основного оборудования.
- Центральный световой индикатор (**поз. 2, фиг. 4**) показывает окончательную блокировку двигателя вентилятора расстоечного шкафа.

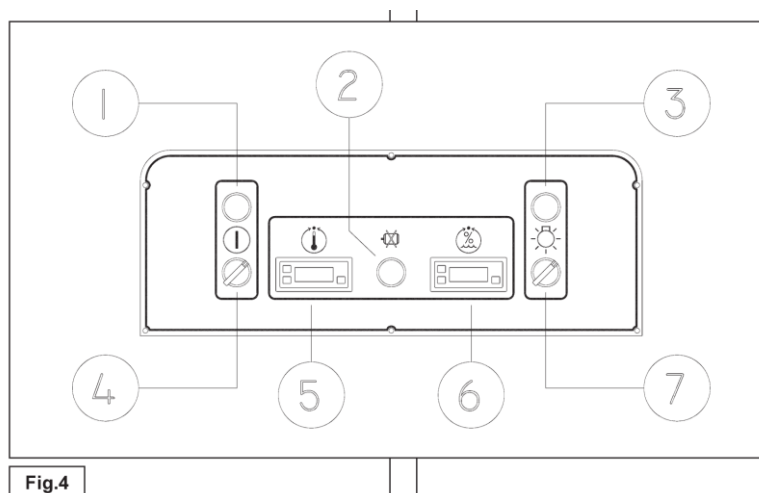


Fig.4

3.3 Испытание электрической части

Испытания, рассмотренные в этой главе, предназначены для:

- Проверки непрерывности цепи защиты
- Проверки сопротивления изоляции
- Проверки напряжения

Перечисленные электрические испытания должны быть выполнены после завершения монтажа, но перед началом эксплуатации машины. Они должны выполняться квалифицированными специалистами с использованием специальных приборов в идеальном рабочем состоянии.

Наблюдения и результаты проведенных тестов должны быть зарегистрированы в предоставленной тестовой форме, которая должна быть полностью заполнена и отправлена конструктору.

3.3.1 Испытательное оборудование

Высоковольтный трансформатор должен быть оснащен устройством, чувствительным к напряжению (устройством реагирования на превышение напряжения), которое при включении показывает "недопустимо".

При зарядке до напряжения отключения трансформатор в любом случае должен подавать предписанное напряжение.

3.3.2 Непрерывность эквипотенциальной цепи

Необходимо визуально осмотреть цепь эквипотенциальной защиты, чтобы убедиться в ее соответствии нормативным требованиям. **Также следует проверить соединения защитных проводов, чтобы убедиться в их надежном закреплении.**

Кроме того, необходимо убедиться в непрерывности защитной цепи, подав напряжение не менее 10 А при частоте 50 Гц, полученное для источника **PELV** (защитное сверхнизкое напряжение), в течение не менее 10 секунд.

Испытания должны проводиться между клеммным зажимом **PE** (защитное заземление) и различными точками, составляющими цепь эквипотенциальной защиты.

Напряжение, измеренное между клеммным зажимом **PE** и контрольными точками, не должно превышать значений, указанных в таблице ниже.

Минимальное эффективное сечение провода эквипотенциальной защиты испытываемой детали	Максимальное измеренное падение напряжения в линии
мм	вольт
1,0	3,3
1,5	2,6
2,5	1,9
4,0	1,4
6,0	1,0

3.3.3 Проверка сопротивления изоляции

Сопротивление изоляции, измеренное при **500 В** постоянного тока между проводами цепи питания и цепи эквипотенциальной защиты, **не должно быть ниже 1 МОм**.

3.3.4 Испытание напряжением

Электрическая система должна поддерживать испытательное напряжение, подаваемое в течение периода не менее 1 секунды на провода всех цепей, за исключением тех, которые должны функционировать при напряжениях **PELV** или ниже, и цепи эквипотенциальной защиты.

Испытательное напряжение должно:

- быть в два раза выше номинального входного напряжения оборудования, или составлять 1000 В, в зависимости от того, что выше;
- иметь частоту 50 Гц;
- подаваться от трансформатора с минимальной номинальной мощностью 500 ВА.

Элементы, размеры которых не соответствуют требованиям данного испытания, должны быть отсоединены во время испытания.

3.3.5 Повторные испытания

Всякий раз, когда какая-либо деталь машины и любое связанное с ней устройство заменяются или модифицируются, эта деталь должна пройти повторные испытания, как описано выше.

Эта страница намеренно оставлена пустой.

ГЛАВА 4.0

Запчасти

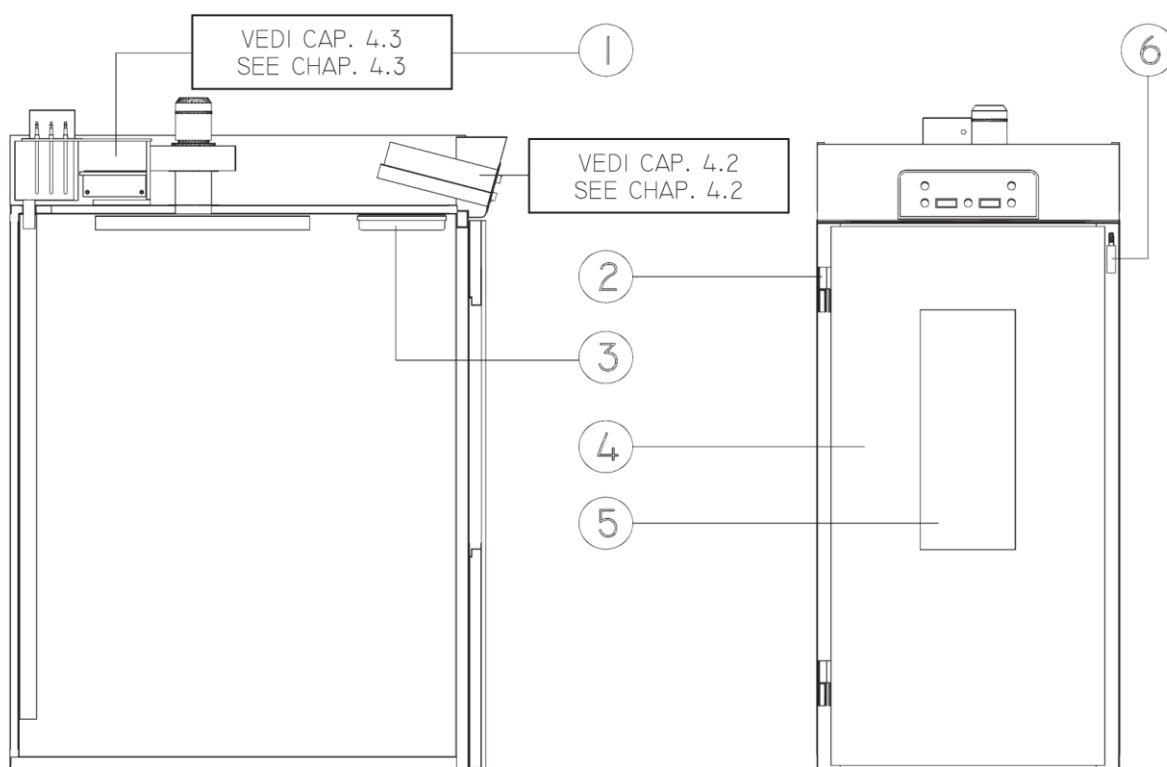
4.1 Общие запчасти

4.2 Запчасти панели управления

4.3 Запчасти генератора нагрева

4.1. Общие запчасти

1	Поз. 14	Комплект нагрева пара без вентилятора и электрошкафа
	Поз. 16	Комплект нагрева пара с вентилятором и электрошкафом
	Поз. 17/1	Комплект нагрева пара с вентилятором, но без электрошкафа
2	Поз. 2	Шарнир двери
3	Поз. 19	Мотор освещения расстоечного шкафа
4	Поз. 25	Дверь расстоечного шкафа
5	Поз. 6	Прямоугольное стекло двери
6	Поз. 40	Дверной замок для расстоечного шкафа

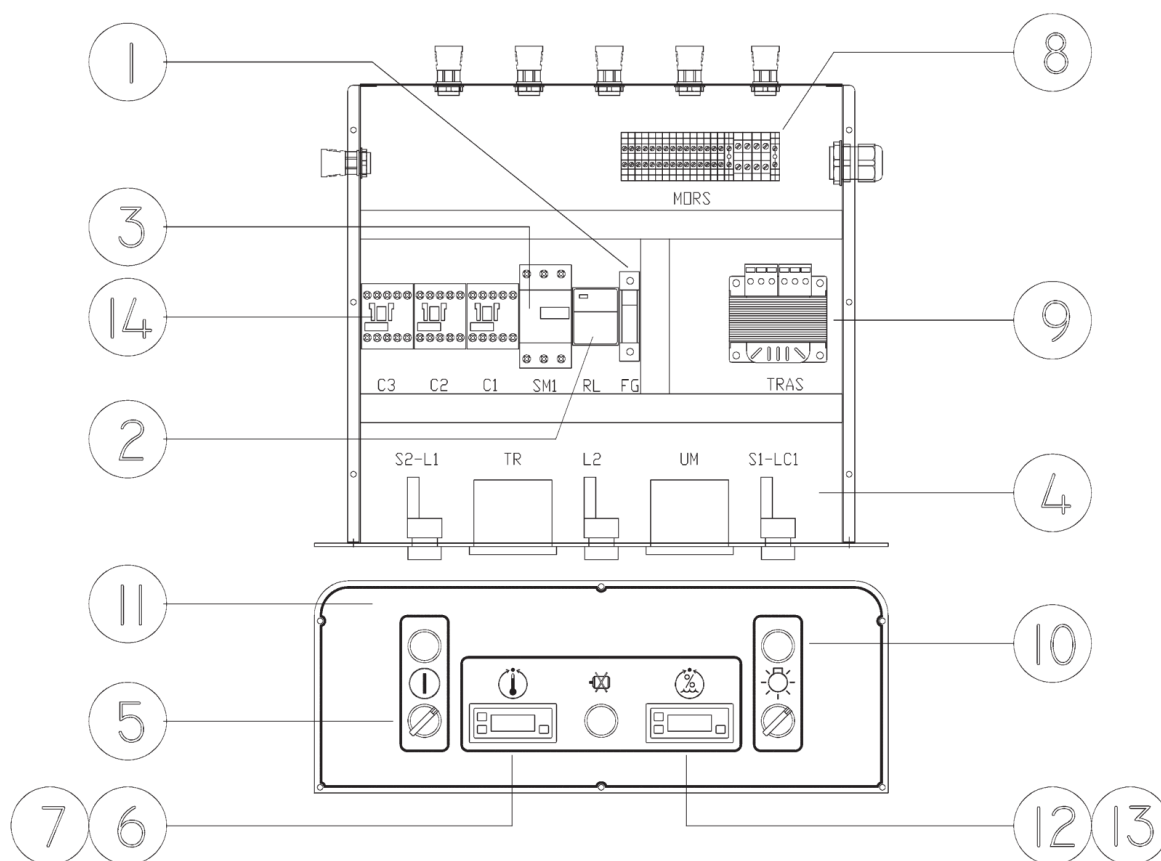


См. 4.3

См. 4.2

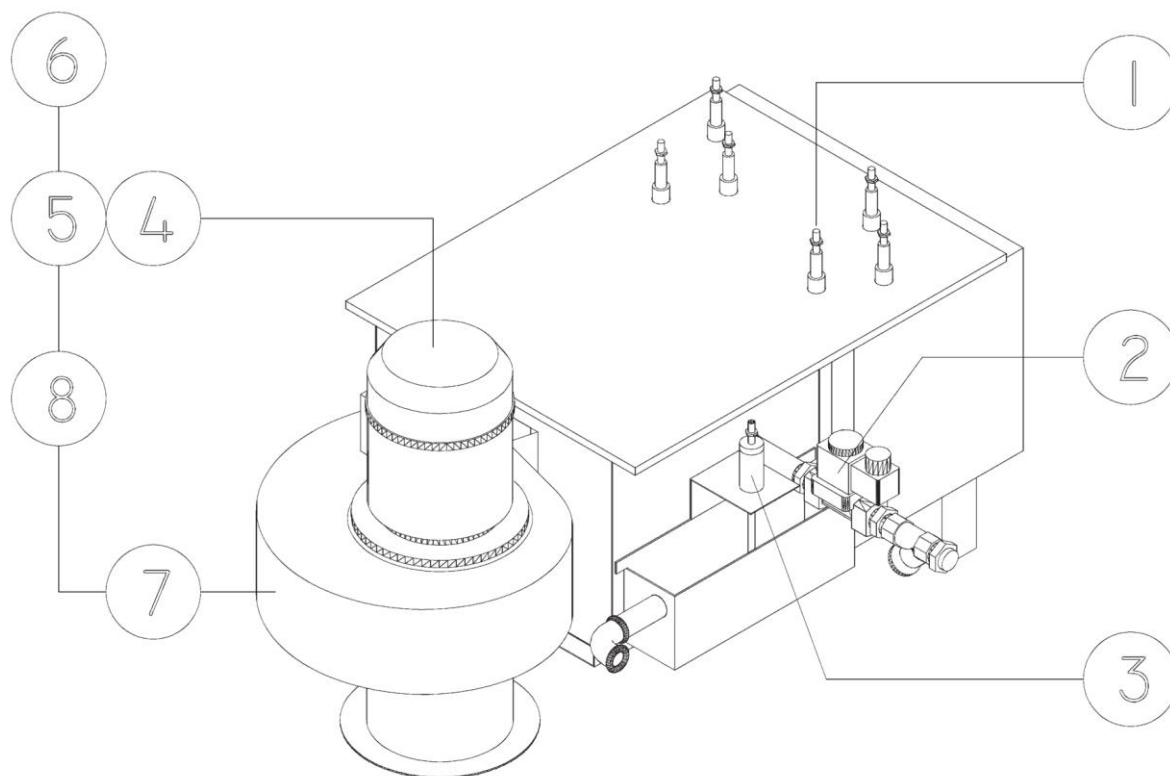
4.2. Запчасти панели управления

1	Поз. 49	Патрон для одноконтактного предохранителя
2	Поз. 37	Поплавковый сенсор-индикатор уровня воды OMRON
3	Поз. 32	Автоматический выключатель
4	Поз. 30	Электрощкаф управления для электрического расстоечного шкафа
5	Поз. 69	Стандартный выключатель духовки
6	Поз. 45	Терморегулятор для расстоечного шкафа
7	Поз. 39	Зонд для терморегулятора
8	-----	Зажимы
9	Поз. 86	Трансформатор для расстоечного шкафа
10	Поз. 74	Лампа для подсветки
11	Поз. 52/8	Приборная панель
12	Поз. 51	Регулятор влажности ELIWELL
13	Поз. 52	Зонд для регулятора влажности ELIWELL
14	Поз. 88	Стандартный контактор



4.3 Запчасти генератора нагрева

1	Поз. 33	Нагревательный элемент для расстоечного шкафа
2	Поз. 12	Водяной соленоидный клапан
3	Поз. 42	Поплавковый сенсор-индикатор уровня воды OMRON
4	Поз. 21	Двигатель вентилятора расстоечного шкафа
5	Поз. 22	Двигатель вентилятора расстоечного шкафа с крыльчаткой
6	Поз. 15	Крыльчатка для двигателя вентилятора
7	Поз. 7	Корпус вентилятора
8	Поз. 54	Вентилятор в сборе



ГЛАВА 5.0

Инструкции по техобслуживанию

5.1 Описание операций по техобслуживанию



По вопросам гарантии, ремонта и технического обслуживания данного оборудования обращайтесь в ООО «СЦ Трапеца»
125167 г.Москва ул.Красноармейская, дом 11, корпус 2
т. 8-495-956-3663.
<http://www.sc.trapeza.ru>

5.1 Описание операций по техобслуживанию

5.1.1 Еженедельное техобслуживание

Еженедельное техобслуживание может выполняться пользователем, который должен во всех случаях выполнять нормы безопасности, установленные в данной инструкции.



Отключить питание расстоечного шкафа

Используйте пылесос с жесткой насадкой для удаления пыли с двигателей, органов трансмиссии, панели управления. Используйте небольшую щетку с жесткой щетиной в труднодоступных местах. Используйте жесткую насадку для остальной части расстоечного шкафа.

Переднюю часть расстоечного шкафа следует протереть подходящими абразивными средствами, имеющимися в продаже (моющие средства для чистки посуды из нержавеющей стали).

После очистки отверстия следует хорошо промыть и протереть мягкой чистой тканью.

Не использовать чистящие средства, содержащие хлор.



Не чистить стеклянные детали в горячем виде.

5.1.2 Техобслуживание раз в полгода

Для оптимальной работы машины в безопасных условиях необходимо выполнять операции по техническому обслуживанию и очистке, описанные в этом разделе.

Каждые шесть месяцев необходимо выполнять следующие операции и элементы управления:

- Очистить фильтр и контрольное уплотнение на соленоиде забора воды
- Очистить впуск и слив увлажнителя
- Очистить увлажнитель воздуха
- Контролировать работу гидравлического контура (машина холодная)
- Управлять функцией терморегулятора
- Контролировать все функции расстоечного шкафа
- Проверить состояние предохранительных устройств
- Очистить змеевик и ротор на устройстве для всасывания пара.

ГЛАВА 6.0

Поиск и устранение неисправностей

6.1 Неполадки и их возможные причины

6.1 Неполадки и их возможные причины

Любые операции с электрическими и электронными компонентами машины должны выполняться только квалифицированным персоналом, обладающим отличными знаниями о работе электрических компонентов и мерах предосторожности, которые необходимо соблюдать при обращении с ними, чтобы избежать травм для себя или других лиц.

- НЕПОЛАДКИ И ВЕРОЯТНЫЕ ПРИЧИНЫ

Не запускается вентилятор рециркуляции:

Сработал предохранитель от перегрузки на панели управления (заменить).

Выделение пара незначительно или совсем отсутствует:

- Засорен электромагнитный клапан (снять и прочистить).
- Регулятор уровня работает неправильно (заменить).
- Неисправен паровой элемент (заменить).
- Контакт парового элемента не функционирует (заменить).
- Регулятор влажности сломан или работает со сбоями (заменить).

Расстоечный шкаф не нагревается до нужной температуры:

- Неисправен регулятор температуры (заменить).
- Неисправен нагревательный элемент (заменить).
- Нарушен контакт элемента (заменить).

Постоянная утечка воды из слива испарителя:

- Неисправен регулятор уровня (заменить).
- Датчик регулятора загрязнен известковым налетом (отвинтить и очистить).
- Засорен электромагнитный клапан (заменить).

6.1.2 Обслуживание расстоечного шкафа

Если после применения рекомендаций, приведенных в этой главе, проблемы не устранены, обратитесь к авторизованному розничному продавцу, у которого вы приобрели оборудование. Наши авторизованные розничные продавцы могут предоставить информацию о большинстве продуктов, с которыми они работают, и должны быть в состоянии дать консультацию по любой проблеме, которая может возникнуть у вас с расстоечным шкафом.

Любые вызовы в сервисную службу должны быть организованы исходя из серьезности проблемы. В случае обычного технического обслуживания вызов в сервисную службу будет запланирован на среднесрочной основе.

ГЛАВА 7.0

Рекомендации по безопасности

7.1 Обязательные и запретные действия, необходимые для недопущения аварий

Внимательно прочитайте предупреждения, содержащиеся в этой главе, поскольку в них содержатся важные рекомендации по технике безопасности.

- Убедитесь в исправности системы заземления.
- Не изменяйте и/или не вмешивайтесь в защитные механизмы и электрическую цепь.
- Содержите защитные механизмы в исправном состоянии.
- Не ходите по крыше расстоечного шкафа.
- Не используйте верхнюю часть расстоечного шкафа для хранения или укладки чего-либо.
- Не устанавливайте никаких принадлежностей, которые не соответствуют нормам безопасности.
- Не используйте машину для других целей, кроме тех, для которых она была предназначена (см. общие предупреждения).



Надевайте защитные перчатки при работе с горячими тележками и поддонами.

ГЛАВА 8.0

Декларация соответствия



8.1 Декларация соответствия

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы: Dr. ZANOLLI s.r.l. via Casa Quindici, 22
37066 Caselle di Sommacampagna VR

Заявляем под нашу исключительную ответственность,
что оборудование:

Изготовлено компанией Dr. ZANOLLI s.r.l.

Модель

Серийный номер

Год выпуска

соответствует следующим европейским директивам:

- Директива по машинам 2006/42/CE
 - Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/CE
 - Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/CE
- и обязательными положениям указанных Директив.

Caselle di Sommacampagna

Dr. Zanolli s.r.l.
Испытатель

Dr. ZANOLLI s.r.l.
Via Casa Quindici, 22
37066 Caselle di Sommacampagna (Verona) Italy
Tel. + 39 045 8581500 (r.a.)
Fax + 39 045 8581455
web: www.zanolli.it • e-mail: zanolli@zanolli.it

Capitale sociale € 93.600,00
Reg. Imprese N. 3367
Cod. Fisc./Part. IVA 00213620230
Codice Comunitario IT 00213620230
R.E.A. VERONA N. 57706
Export M. VR005011



Azienda con sistema di qualità certificato
UNI EN ISO 9001:2000

